



Independent
Project
Accountability
Mechanism

Izvještaj o postupku rješavanja problema

Luka Brčko

Projekt EBRD-a broj 47546

Predmet 2023/07

februar 2025. godine

Nezavisni mehanizam odgovornosti u realizaciji projekata (IPAM) je mehanizam odgovornosti Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD). IPAM nezavisno razmatra pitanja koja su istakli pojedinci ili organizacije u vezi s projektima koje finansira Banka, a za koje se vjeruje da su uzrokovali ili bi mogli uzrokovati štetu. Svrha mehanizma je olakšati rješavanje društvenih, ekoloških i pitanja transparentnosti među akterima projekta, utvrditi je li Banka poštivala svoju Politiku zaštite okoliša i socijalnu politiku i odredbe Politike pristupa informacijama koje se konkretno odnose na projekt, i gdje je primjenljivo, razmotriti sve neusklađenosti s ovim politikama, sprečavajući tako njihovo buduće nepoštivanje od strane Banke. Za više informacija o IPAM-u, kontaktirajte nas ili posjetite stranicu www.ebrd.com/project-finance/ipam.html

Kontakt informacije Nezavisni mehanizam odgovornosti u realizaciji projekata Evropska banka za obnovu i razvoj Five Bank Street London E14 4BG Telefon: +44 (0)20 7338 6000 Email: ipam@ebrd.com	Kako podnijeti pritužbu IPAM-u Zabrinutosti u vezi sa ekološkim i društvenom utjecajem EBRD-jevog projekta možete izraziti slanjem elektronske poruke ili putem internetskog obrasca koji možete naći na stranici: https://www.ebrd.com/project-finance/ipam.html
---	--

SADRŽAJ

POPIS SKRAĆENICA	4
Izvršni sažetak.....	5
1. Pozadina.....	6
1.1. Zahtjev	6
1.2. Projekt i njegov trenutni status	6
1.3. Obrada predmeta: Registracija i procjena	7
2. INICIJATIVA ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	8
2.1. Pozadina i opseg	8
2.2. Strane	8
2.3. Aktivnosti u okviru postupka rješavanja problema.....	9
2.4. Sporazum u okviru postupka za rješavanja problema	9
3. Zaključak i sljedeći koraci	11
Prilog 1. Opis zadataka u postupku rješavanja problema.....	12

Osim ako nije drugačije naznačeno, u ovom izvještaju velikim slovima su pisani oni izrazi koji su kao takvi određeni u Politici projektne odgovornosti iz 2019. godine.

POPIS SKRAĆENICA

Skraćenice	Puni naziv
Odbor	Upravni odbor Evropske banke za obnovu i razvoj
Predmet	Razmatranje zahtjeva prema Politici odgovornosti u realizaciji projekata nakon što je zahtjev registriran.
CAO	Glavni službenik za odgovornost EBRD-a i direktor(ica) IPAM-a
Registar predmeta	Registar predmeta kreiran u skladu sa članom III, stavom 3.1 Politike odgovornosti u realizaciji projekata, koji se može pronaći na internetskoj stranici IPAM-a .
Funkcija usklađenosti	Funkcija IPAM-a u okviru koje se utvrđuje je li EBRD poštivao svoju Politiku zaštite okoliša i socijalnu politiku ili specifične odredbe svoje Politike o pristupu informacijama u vezi s projektom.
EBRD (ili banka)	Evropska banka za obnovu i razvoj
ESIA	Procjena utjecaja na okoliš i društvo
ESP	Okolišna i socijalna politika EBRD-a koja je na snazi u vrijeme odobrenja projekta.
(IPAM)	Nezavisni mehanizam EBRD-a za podnošenje žalbi na projekte uspostavljen u skladu sa Politikom odgovornosti u realizaciji projekata iz 2019.
Direktor(ica) IPAM-a	Generalni direktor(ica) EBRD-a odgovoran za vođenje IPAM-a, provedbu Politike odgovornosti u realizaciji projekata i za donošenje odluka za koje je IPAM nadležan prema navedenoj Politici.
PAP	Politika odgovornosti u realizaciji projekata iz 2019.
Strane	Pojedinci, subjekti i/ili organizacije koje imaju direktni interes u predmetu. Strane mogu biti (ali ne isključivo): podnositelji zahtjeva; njihovi zastupnici, ako ih imaju; relevantni odjel, tim ili jedinica Banke; klijent; i drugi finansijeri projekta ili drugi subjekti odgovorni za provedbu projekta
Funkcija rješavanja problema	Funkcija IPAM-a koja podržava dobrovoljno rješavanje sporova između podnositelja zahtjeva i klijenta kako bi se riješili ekološki, društveni i problemi transparentnosti koji su navedeni u zahtjevu, bez pripisivanja krivnje ili greške.
PSD	Sažetak projekta
Predsjednik	Predsjednik EBRD-a

Izvršni sažetak

Zahtjev¹

Dana 16. maja 2023. godine, gospodin Samir Muranjiković iz Brčkog, u Bosni i Hercegovini, koji sa porodicom živi u neposrednoj blizini željezničke pruge, podnio je [Zahtjev Nezavisnom mehanizmu projektne odgovornosti](#) (IPAM). U Zahtjevu ističe problem buke uzrokovane projektom revitalizacije [Luke Brčko \(OP 47546\)](#) (u daljem tekstu: Projekt) i njenim budućim radom. Prema riječima podnosioca zahtjeva, buka naročito pogađa člana porodice, koji je zbog svog hroničnog zdravstvenog stanja, izrazito osjetljiv na buku. Podnositelj zahtjeva je izrazio spremnost da se njegov problem riješi kroz funkciju rješavanja problema.

Projekt²

Projekt [Luka Brčko \(OP ID 47546\)](#) je kredit u iznosu od 10 miliona eura dat državi Bosni i Hercegovini, a sredstva su sa države prenesena na distrikt Brčko. Sredstva se koriste za revitalizaciju i modernizaciju objekata u Luci Brčko i optimizaciju cestovnog i željezničkog pristupa luci. Projekat je odobren 30. novembra 2016. godine i klasificiran je kao kategorija B u skladu s Okolišnom i socijalnom politikom Banke iz 2014. godine. Klijent trenutno otplaćuje kredit.

IPAM proces

IPAM je ovaj zahtjev registrirao 15. avgusta 2023. kao [Predmet 2022/07](#). IPAM je provodio postupak rješavanja problema od decembra 2023. do novembra 2024. uz učešće Podnosioca zahtjeva, Klijenta, uprave Banke, izvođača radova i konsultanta. Problemi koji su navedeni zahtijevaju predlaganje odgovarajućih mjera ublažavanja. U vrijeme kada je IPAM registrovao zahtjev, Klijent je već dao prijedlog, ali zbog specifične prirode problema, Podnosilac zahtjeva zatražio je pomoć od IPAM-a kako bi se osiguralo da rješenje bude djelotvorno.

Stoga, u okviru Inicijative rješavanja problema, IPAM je naručio usluge tehničkog stručnjaka kako bi dao mišljenje o posebnih zahtjevima kada su u pitanju osjetljive kategorije, a uprava Banke je zatražila od Klijenta da provede procjenu buke kako bi se utvrdio uticaj nivoa buke uslijed povećanog željezničkog saobraćaja. Ova dva elementa bila su od ključnog značaja za dizajniranje mjera ublažavanja koje bi bile odgovarajuće u ovom slučaju.

Zaključak i sljedeći koraci

Dana 5. novembra 2024. godine, strane su postigle sporazum. Klijent se obavezao da će izgraditi bukobran, te ukoliko bude potrebno zbog povećanog obima prolazaka vozova da će ga proširiti u budućnosti. Očekuje se da će izgradnja zaštite od buke biti završena u junu 2025. godine. Shodno stavu 2.5 Politike projektne odgovornosti, IPAM će nadzirati realizaciju Sporazuma u postupku rješavanju problema dok sve obaveze koje su strane dogovorile ne budu u potpunosti ispunjene.

U ovom dokumentu opisani su rezultati postupka rješavanja problema i postignuti dogovor, koji su Strane odlučile javno objaviti u virtualnom spisu za [Predmet 2023/07](#). Nacrt ovog izvještaja dostavljen je Stranama, a IPAM je uzeo u obzir njihove komentare prilikom njegove finalizacije.

Konačna verzija ovog izvještaja dostavljena je Stranama, a objavljena je i u virtualnom Registru predmeta pod referencom [Predmet 2023/07](#) na engleskom i bosanskom jeziku, nakon što je, kao

¹ Zahtjev je dostupan u sažetku predmeta za [Predmet 2023/07](#)

² EBRD-ov Dokument sažetka projekta dostupan [ovdje](#)

informacija, dostavljena Odboru i predsjedniku. Nakon ovoga, predmet prelazi u fazu praćenja provedbe Sporazuma u postupku rješavanja problema.

1. Pozadina

1.1. Zahtjev³

Dana 16. maja 2023. godine, IPAM je primio [Zahtjev](#) od stanovnika iz Brčkog, u Bosni i Hercegovini, koji s porodicom živi u neposrednoj blizini željezničke pruge koja se sanira finansijskim sredstvima EBRD-a. U zahtjevu su istaknuti problemi povećane buke uslijed građevinskih radova koji se trenutno izvode na obnovi pruge, kao i zbog upotrebe pruge jer će se povećati broj vozova koji će prolaziti neposredno uz porodičnu kuću. Osim toga, u zahtjevu se navodi da je trasa pruge nešto izmijenjena i sada je nekoliko metara bliže njihovoj kući. Prema riječima podnosioca zahtjeva, buka naročito pogađa člana porodice, koji je zbog svog hroničnog zdravstvenog stanja, izrazito osjetljiv na buku. Podnosilac zahtjeva je izrazio spremnost da se njegov problem riješi kroz u postupku rješavanja problema.

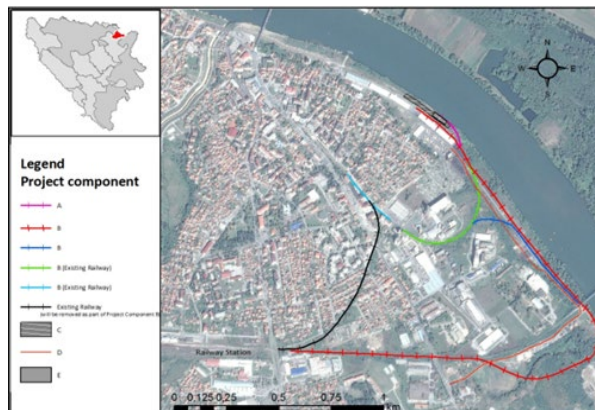
1.2. Projekt i njegov trenutni status⁴

Projekt [Luka Brčko \(OP ID 47546\)](#) je kredit u iznosu od 10 miliona eura dat državi Bosni i Hercegovini, a sredstva su sa države prenesena na distrikt Brčko. Sredstva se koriste za revitalizaciju i modernizaciju objekata u Luci Brčko i optimizaciju cestovnog i željezničkog pristupa luci.

Projekat će unaprijediti radnu učinkovitost Luke i povećati njen kapacitet za prihvatanje tereta, koji je trenutno ograničen otežanim željezničkim pristupom i zastarjelom infrastrukturom. Očekuje se da će projekat dovesti do prelaska s cestovnog na željeznički prevoz u Luci, stvarajući isplativu i ekološki prihvatljivu transportnu rutu za lokalne trgovce robama. Također, očekuje se da će projekat povećati učinkovitost i sigurnost željezničkog prometa u Brčkom, izmještanjem postojeće željezničke pruge koja trenutno prolazi kroz središnji dio grada. Sanacija pruge u blizini kuće podnosioca zahtjeva dio je komponente B projekta, koja podrazumijeva rekonstrukciju industrijskog željezničkog kolosijeka na potezu od Luke Brčko do željezničke stanice Brčko Novo i rekonstrukciju priključaka na industrijsku zonu.

Prema [Dokumentu projektnog sažetka](#) očekuje se da će utjecaji na okoliš i društvo biti privremeni i uglavnom ograničeni na fazu izgradnje. Projekat je odobren 30. novembra 2016. godine i svrstan je u kategoriju B prema Okolišnoj i socijalnoj politici Banke iz 2019. godine. U trenutku prijema Zahtjeva, kredit je u potpunosti isplaćen i u fazi je otplate.

Slika 1: Pregled komponenti projekta



Izvor: [Netehnički sažetak](#)

³ Sažetak Zahtjeva je dostupan u web sažetku predmeta za [Predmet 2023/07](#)

⁴ Informacije su preuzete iz [Dokumenta projektnog sažetka](#) i [Netehničkog sažetka](#)

1.3. Obrada predmeta: Registracija i procjena

IPAM je zahtjev registrirao 16. avgusta 2023. kao [Predmet 2023/07](#), nakon čega je do 12. decembra 2024. provodio procjenu prihvatljivosti zahtjeva. U okviru ove procjene, IPAM je 20. septembra 2023. godine posjetio lokaciju projekta u Brčkom, gdje je razgovarao sa predstavnicima Luke Brčko (Klijentom), Podnosiocem zahtjeva i timom EBRD-a iz Sarajeva kako bi bolje razumio projekt i saznao njihove stavove o pitanjima iznesenim u Zahtjevu.

Fotografije lokacije projekta i susjednih područja, izvor: IPAM

Kuća podnosioca zahtjeva



Sastanak IPAM-a sa podnosiocem zahtjeva



Sanacija željezničke pruge u blizini imovine podnosioca zahtjeva



Izvor: IPAM

Nakon što je procjena zahtjeva završena, IPAM je potvrdio da će Predmet biti upućen u postupak rješavanja problema, budući da su sve relevantne strane (podnositelj zahtjeva, Klijent, uprava Banke) izrazile spremnost za rješavanje problema u okviru ove IPAM-ove funkcije. Osim toga, Klijent je već poduzeo mjere iznalaženja odgovarajućeg rješenja za zaštitu porodice pogođene bukom uslijed kretanja vozova. Na temelju toga, predmet je prebačen u postupak rješavanja problema. [Izveštaj o procjeni](#) objavljen je 12. decembra 2023. godine i sadržavao je preliminarni Opis zadataka za rješavanje problema, kojim je predložen opseg, metode, vremenski okvir i vrsta ekspertize koja će biti potrebna (Opis zadataka dat je u Prilogu 1).

2. INICIJATIVA ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

2.1. Pozadina i opseg

Funkcija rješavanja problema omogućava dijalog između podnosioca zahtjeva i klijenata s ciljem rješavanja pitanja navedenih u zahtjevu vezanih uz okoliš, društvo i javnu transparentnost, bez utvrđivanja krivnje ili odgovornosti. Kao neutralna treća strana, IPAM komunicira sa relevantnim zainteresovanim stranama, kako bi pomogao u pronalaženju rješenja koja su prihvatljiva za sve strane, koristeći fleksibilne, dobrovoljne pristupe alternativnog rješavanja sporova zasnovane na postizanju konsenzusa.

PAP-om iz 2019. godine utvrđeno je da je svrha postupka rješavanja problema olakšati dijalog između strana; iznaći rješenja koja su prihvatljiva svim stranama⁵, kojima se rješavaju problemi navedeni u zahtjevu, te olakšati zaključivanje sporazuma između strana.

PAP iz 2019. godine daje okvir za prilagođavanje metodologije i pristupa postupka rješavanja problema koji će odgovarati konkretnom predmetu. Konkretno, navodi se da će „IPAM uzeti u obzir sve relevantne okolnosti predmeta (uključujući prirodu problema, njihovu hitnost i realnu šansu za uspjeh), kako bi odabrao najprikladniji pristup za rješavanje problema.“⁶

Za [Predmet 2023/07](#) problemi koji su navedeni zahtijevaju predlaganje odgovarajućih mjera ublažavanja buke. U vrijeme kada je IPAM registrovao zahtjev, Klijent je već dao prijedlog, ali zbog specifične prirode problema, Podnosilac zahtjeva zatražio je pomoć od IPAM-a kako bi se osiguralo da rješenje bude djelotvorno.

Stoga, u okviru Inicijative rješavanja problema, IPAM je naručio usluge tehničkog stručnjaka kako bi dao mišljenje o posebnih zahtjevima kada su u pitanju osjetljive kategorije, a uprava Banke je zatražila od Klijenta da provede procjenu buke kako bi se utvrdio uticaj nivoa buke uslijed povećanog željezničkog saobraćaja. Ova dva elementa bila su od ključnog značaja za dizajniranje mjera ublažavanja koje bi bile odgovarajuće u ovom slučaju.

2.2. Strane

Strane uključene u postupak rješavanja problema su:

Podnosilac zahtjeva: stanovnik distrikta Brčko, u Bosni i Hercegovini, koji sa porodicom živi u porodičnoj kući koja se nalazi u neposrednoj blizini željezničke trase koja se obnavlja uz finansijska sredstva EBRD-a.

Klijent: Luka Brčko, zadužena za revitalizaciju i modernizaciju lučkih objekata i optimizaciju cestovnog i željezničkog pristupa luci.

Druge zainteresirane strane

Uz glavne strane, za efikasno rješavanje problema, značajnu ulogu u efikasnom rješavanju problema imali su sljedeći akteri:

Konsultant za procjenu buke kojeg je Klijent angažirao i čiji zadatak je bio da napravi procjenu buke u blizini kuće podnosioca zahtjeva i predloži mjere za smanjenje nivoa buke.

Stručnjak za osjetljive ciljne skupine kojeg je IPAM angažirao i koji je dao smjernice o nivoima buke relevantnim za osjetljive receptore, pregledao i predložio mjere za ublažavanje koje su predložili

⁵ PAP kao strane definira "pojedince, pravna lica i organizacije koji imaju direktan interes u predmetu. Strane mogu uključivati (ali nisu ograničene na): podnosioc zahtjeva, njihove predstavnike, ukoliko ih imaju, odgovarajući odjel Banke, tim ili jedinicu, klijenta i druge koji finansiraju projekat ili druga pravna lica odgovorna za provedbu projekta".

⁶ Politika projektne odgovornosti (PAP) iz 2019, Odjeljak 2.4, (b) I.

Konsultant i Klijent kako bi osigurao da mjere zaštite odgovaraju svrsi i rješavaju zabrinutosti koje je naveo Podnosilac zahtjeva.

Uprava EBRD-a: iako se tim EBRD-a ne smatra aktivnom stranom u postupku rješavanju problema, projektni tim blisko je sarađivao sa Klijentom na osiguranju pronalaska sredstava za provođenje procjene nivoa buke i iznalaženje rješenja. IPAM je redovno održavao informativne sastanke s projektnim timom tokom procesa kako bi osigurao usklađenost i saradnju.

2.3. Aktivnosti u okviru postupka rješavanja problema

Inicijativa za rješavanje problema započela je u decembru 2023. godine i direktno je vodio IPAM. U januaru 2024. IPAM je zatražio mišljenje stručnjaka u vezi s nivoima tolerancije na buku za osjetljive receptore, s obzirom na hronično zdravstveno stanje člana porodice podnosioca zahtjeva koji je preosjetljiv na buku. Stručnjakinja je kontaktirala podnosioca zahtjeva i dala svoje stručno mišljenje o ovom pitanju, te predložila Stranama mjere za ublažavanje koje će učinkovito odgovoriti na potrebe Podnosioca zahtjeva.

U martu 2024. Klijent je angažirao konsultanta da provede procjenu nivoa buke u blizini imovine podnosioca zahtjeva. U oktobru 2024. godine završena je procjena buke (dostupna u [Predmetu 2023/07](#)), koja je zaključila da trenutni nivoi buke u blizini imovine podnosioca zahtjeva premašuju prag od 45 dB (preporučen od Svjetske zdravstvene organizacije) za 5,1 dB uslijed prolaska dva voza dnevno.

U tom smislu, konsultant je preporučio izgradnju bukobrana projektovanog prema industrijskim standardima i najboljim praksama, dužine najmanje 60 metara i visine 2,5 metra, s mogućnošću proširenja. Ova mjera uzima u obzir trenutne i predviđene nivoe buke, uključujući specifične potrebe osjetljivog člana domaćinstva koji je hiperosjetljiv na buku.

Tokom cijelog ovog procesa, IPAM je pratio razvoj situacije putem virtualnih sastanaka i redovno obavještavao podnosioca zahtjeva o statusu postupka rješavanja problema, vremenskom okviru i očekivanim ishodima. Paralelno, IPAM je komunicirao s upravom Banke kako bi osigurao da odluka Klijenta u vezi s zahtjevom podnosioca zahtjeva bude u skladu s zahtjevima Okolišne i socijalne politike EBRD-a.

2.4. Sporazum u okviru postupka za rješavanja problema

Dana 5. novembra 2024. godine, IPAM je upriličio zajednički sastanak Strana u prostorijama Luke Brčko. Cilj sastanka bio je razmotriti rezultate procjene buke, dogovoriti mjere za njezino smanjenje i postići zajednički dogovor.

Strane su dogovorile izgradnju bukobrana kako je opisano u nalazima procjene buke. Tada je potpisan Sporazum u okviru postupka rješavanja problema (dostupan u [Predmetu 2023/07](#)) koji definira uloge i odgovornosti svake strane, te je kao okvirni rok za završetak dogovorenih mjera utvrđen juni 2025. godine. U nastavku je dat sažetak aktivnosti koje treba poduzeti svaka od Strana, kako je navedeno u Sporazumu:

Organi Luke Brčko

- Luka Brčko se obavezala izgraditi bukobran dužine 60 m i visine 2,5 m na udaljenosti od 3,6 m od središnje linije pruge, na javnom zemljištu unutar postojećeg kanala, čime će se osigurati odgovarajuća drenaža i izbjeći eventualne prepreke.
- Bukobran će biti izrađen od aluminijskih panela sa visokim stepenom apsorpcije buke, koji su projektovani za ublažavanje nivoa buke za 5–15 dB kako bi se ispunili zahtjevi za smanjenje buke.
- Ako se predviđanja o prometu ostvare, projekat bukobrana je takav da omogućava proširenje.

- Ukoliko bude potrebno proširenje, Luka Brčko preuzima obavezu da izvrši proširenje na ukupnu dužinu do 220 metara i visinu do 5 metara. Predložena dužina i visina bi osigurala odgovarajuću zaštitu od buke u slučaju očekivanog povećanja željezničkog prometa⁷ u narednih pet godina.

Odgovornosti Podnosioca Zahtjeva

- Podnosilac Zahtjeva će omogućiti pristup lokaciji za izgradnju bukobrana kroz svoje dvorište, pod uvjetom da se sva oštećenja na tlu uzrokovana prolaskom teških vozila (kao što su kamioni ili bageri) poprave i da se lokacija vrati u prvobitno stanje.
- Podnosilac zahtjeva će morati kontaktirati predstavnike Luke Brčko ako, i kada dođe do povećanje prometa i zahtijevati reviziju mjera za smanjenje buke.

Prema stavu 2.5 Politike projektne odgovornosti, strane su saglasne da IPAM prati provedbu sporazuma i osigura da strane realiziraju dogovoreno rješenje unutar zadanog vremenskog okvira. Strane su također saglasne da IPAM objavi Sporazum u postupku rješavanja problema u IPAM-ovom Registru predmeta pod referencom [Predmet 2023/07](#).

Fotografije zajedničkog sastanka strana i potpisivanja Sporazuma, 5. novembar 2024. godine



Izvor: IPAM

⁷ Predstavnici Luke Brčko procjenjuju da bi broj vozova mogao porasti sa dva voza dnevno na dvanaest dnevno u narednih pet godina. U tom slučaju, nivoi buke bi se mogli povećati za čak 14 dB. Kako bi se ublažili ovi efekti, konsultant je predložio izgradnju dužeg bukobrana dužine 220 metara i visine 5 metara, koja bi pokrila ukupnu površinu od 1.110 m².

3. Zaključak i sljedeći koraci

Ovaj izvještaj o postupku rješavanja problema dostavljen je stranama i objavljen u digitalnom spisu predmeta za [Predmet 2023/07](#) na engleskom i bosanskom jeziku nakon što je kao informacija dostavljen Odboru i predsjedniku.

Predmet je prebačen u fazu praćenja realizacije Sporazuma u postupku rješavanja problema kada će IPAM pratiti provedbu Sporazuma dok se u potpunosti ne izvrše sve obaveze koje su Strane preuzele.

Prilog 1. Opis zadataka u postupku rješavanja problema

I. O IPAM-ovom procesu rješavanja problema

Politika odgovornosti projekta u odjeljku 2.4 utvrđuje opće smjernice kojih se općenito treba pridržavati u inicijativama za rješavanje problema koje omogućuje IPAM:

Vodeća načela za rješavanje problema

IPAM-ove inicijative za rješavanje problema vode se sljedećim vodećim načelima:

Zajedničko oblikovanje postupka: Pristup rješavanja problema treba biti oblikovan prema metodama i formatu koje strane u postupku preferiraju.

U dobroj vjeri: Uspjeh postupka rješavanja problema zavisi od spremnosti svih strana da učestvuju u dobroj vjeri i da učinkovito traže uzajamno prihvatljiva rješenja.

Zasnovano na pravilima: Postupci rješavanja problema zahtijevaju da strane od samog početka definiraju osnovna pravila koja će voditi proces i da se obvežu da će ih se pridržavati.

Dobrovoljna priroda: Strane imaju pravo da su uključene, ali i da se povuku iz postupka rješavanja problema.

II. Cilj

Cilj postupka rješavanja problema je:

- olakšati dijalog između podnositelja zahtjeva i Klijenta EBRD-a (u daljem tekstu: strane) kako bi postigao dogovor i pružila podrška u pronalaženju rješenja za iznesene probleme.
- formalizirati postignute dogovore i pratiti provedbu tih dogovora do njihovog potpunog izvršenja.

U svrhu postupka rješavanja problema, ovaj Opis zadataka odnosi se na sve aktivnosti poduzete u okviru komponenti projekta Luka Brčko (OP ID 47546) koje je finansirao EBRD. Aktivnosti opisane u ovom dokumentu mogu biti izmijenjene, ali samo ako direktor(ica) IPAM-a izričito odobri izmjene i ako te promjene ne ugrožavaju interese bilo koje od strana.

III. Pristup

IPAM, kao nezavisni posrednik, daje smjernice i nastoji promovirati izgradnju povjerenja između strana i osigurati da je angažman pravičan i pristupačan. U cilju pronalaska uzajamno prihvatljivog rješenja za probleme istaknute u zahtjevu, IPAM će:

- i. uzeti u obzir sve relevantne okolnosti slučaja (uključujući prirodu problema, njihovu hitnost i realnu šansu za uspjeh), kako bi odabrao najprikladniji pristup za rješavanje problema. Pristupi će se odabrati u dogovoru sa stranama, a mogu obuhvaćati prikupljanje i razmjenu informacija, posredničku diplomatiju, zajedničko utvrđivanje činjenica ili podršku pregovaranju;
- ii. angažiranje vanjskog konsultanta za podršku i moderiranje dijaloga u skladu s Pravilima nabavke i stavom 3.1 i) PAP-a, po potrebi; i
- iii. uskraćivanje podrške sporazumima koji su u suprotnosti s politikama EBRD-a ili koji krše bilo koji primjenjivi zakon.

IV. Prekid

Postupak rješavanja problema se može prekinuti u bilo kojem trenutku:

- na inicijativu IPAM-a, ako prema mišljenju IPAM-a, nakon konsultacija sa Stranama, više nije vjerovatno da će postupak rješavanja problema dovesti do pozitivnog ishoda i/ili ako postupak

više nije opravdan s aspekta učinkovite upotrebe resursa, o čemu će IPAM obavijestiti sve strane pisanim putem; ili

- na inicijativu bilo koje strane; Postupak rješavanja problema je dobrovoljan proces, a podnositelji zahtjeva i Klijenti mogu od njega odustati u bilo kojem trenutku.

V. Opseg inicijative

Inicijativa je ograničena na probleme istaknute u zahtjevu u vezi s projektom Luke Brčko (OP ID 47546), a koji su dodatno razrađeni u Izvještaju o procjeni. Konkretno, Strane su preliminarno izrazile svoju saglasnost da IPAM, kao nezavisna treća strana, bude posrednik koji će im pomoći u pronalaženju rješenja za iskazane probleme i potpisivanje Sporazuma, te realizacije predloženih rješenja. Pored toga, uloga IPAM-a je također da olakša protok informacija i osigura zajedničko razumijevanje koje će voditi ka uspješnom ishodu.

VI. Predložena metodologija

Na osnovu rezultata procjene i ovisno o napretku inicijative, planirane metode bi u ovom slučaju mogle obuhvaćati sljedeće:

- Prikupljanje i dijeljenje informacija u kulturološki prikladnim formatima
- Utvrđivanje činjenica o problemima navedenim u zahtjevu
- Posrednička diplomatija
- Olakšane bilateralne i zajedničke rasprave sa Stranama
- Podrška pregovaranju

VII. Potrebni resursi

Nezavisni vanjski moderator

U skladu s odredbama PAP-a iz 2019. godine, postupak rješavanja problema vodi šef(ica) Odjela za rješavanje problema, koji može potražiti lokalnog vanjskog moderatora koji će pomagati stranama u njihovoj uzajamnoj komunikaciji. Intenzitet te komunikacije zavisi od rezultata procjene nivoa buke i stavovima strana u pogledu mjera za ublažavanje.

Moderator će, kao neutralna treća strana, na nezavisan i nepristrasan način sarađivati sa stranama u postupku i ne smije imati sukobljene interese u vezi s projektom ili bilo kojom od strana u postupku. Uloga moderatora nije da ocjenjuje ispravnosti postupaka, stavova ili percepcija strana niti da presuđuje u korist bilo koje strane.

Stručnjak za senzornu percepciju

Tokom postupka rješavanja problema, IPAM namjerava angažirati stručnjaka za senzornu percepciju koji će dati smjernice o nivoima buke relevantnim za ovaj predmet i pregledati predložene mjere za ublažavanje kako bi osigurao da iste odgovaraju svrsi.

Usmeno i pismeno prevođenje

Tokom ove inicijative biće potrebne usluge usmenog i pismenog prevođenja kako bi se olakšala komunikacija sa lokalnim stranama.

Terenske posjete

Proces će zahtijevati i terenske posjete moderatora i IPAM-ovog tima. Sva putovanja zahtijevaju prethodno odobrenje direktora IPAM-a.

VIII. Okvir za rješavanje problema

U nastavku su pobrojane ključne aktivnosti i rezultati i preliminarni vremenski raspored, koji može varirati zavisno o dostupnosti strana i drugim vanjskim faktorima izvan IPAM-ove kontrole.

Ključni događaji i predloženi vremenski raspored

Aktivnost	Predloženi vremenski okvir
Podnositelj zahtjeva dostavlja informacije i dokumente koji potvrđuju njegove tvrdnje	oktobar 2023.
Klijent dostavlja procjenu nivoa buke	sredina januara 2024.
IPAM angažira stručnjaka koji će dati mišljenje o nivoima tolerancije na buku za osjetljive receptore	februar 2024.
Klijent radi na pronalaženju izvodljivih opcija za ublažavanje buke koje su učinkovite i finansijski izvodljive.	februar 2024.
Zajednički sastanak strana u cilju razmatranja predloženih opcija	mart 2024.